



To be removed by Owner / Occupant only
Solamente el propietario o el ocupante deberá retirar esta etiqueta
À enlever par le propriétaire ou l'utilisateur seulement

5 Year Limited Warranty 5 Años Garantía Limitada 5 Années Garantie limitée

Aquatic Co. ("Aquatic") warrants to the original purchaser and consumer (the "Customer") that this Aquatic bath Acrylic or Gelcoat finished product (including but not limited to soaking bathtubs, shower modules, non-jetted tub/shower modules, sectional bathing fixtures, and shower pans (collectively referred to as the "Products") will be free from defects in material or workmanship, when properly installed pursuant to Aquatic's installation instructions, for the following WARRANTY PERIODS:

- (a) Products: Five (5) years from the Products date of purchase, but not more than six years from manufacturing date.
- (b) Accessories: Three (3) years from the Products date of purchase, but not more than four years from manufacturing date. Accessories to the Products are factory installed and include, but are not limited to Grab Bars, Seats, Valves, Shower spray units.

To obtain warranty service, the Customer must give prompt written notice to Aquatic of any claim prior to the expiration of the applicable Warranty Period.

Aquatic Co.
8101 E. Kaiser Blvd., Suite 200
Anaheim, CA 92808

Aquatic shall, as its sole obligation, and Customer's sole and exclusive remedy for any breach of the limited warranty set forth herein, repair, or, at its option, replace the Product. If Aquatic determines that repair or replacement of the defective Product is not commercially practicable, Aquatic may accept return of the Product and refund the purchase price paid by Customer for the defective Product. Any repair, replacement or warranty service by Aquatic hereunder will not extend the applicable Warranty Periods. Unless otherwise agreed upon by Aquatic in writing, Customer will bear the costs of access, de-installation, re-installation and transportation of Product to Aquatic and back to Customer.

Any modification or repair of any of the Products not authorized by Aquatic will render this warranty null and void. Aquatic does not warrant the Products or any repaired or replacement parts against normal wear and tear. This limited warranty is null and void if the Product has been subjected during the applicable Warranty Period to faulty installation, maintenance, abuse, accident or other damages or if it was not installed in accordance with Aquatic's instructions.

Building Code Compliance is not covered by this limited warranty. Local building codes vary considerably, the Customer of this Product is responsible for checking with local building or plumbing contractors to insure local code compliance before installation.

EXCEPT FOR THE LIMITED WARRANTIES SET FORTH ABOVE, THE PRODUCTS ARE PROVIDED "AS IS" WITHOUT ANY REPRESENTATIONS OR WARRANTIES OF ANY KIND. AQUATIC EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS, IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. AQUATIC DOES NOT WARRANT THAT THE PRODUCTS FURNISHED HEREUNDER WILL MEET CUSTOMER'S REQUIREMENTS OR THAT THE OPERATION OF THE PRODUCT WILL BE UNINTERRUPTED OR DEFECT-FREE OR THAT ALL DEFECTS WILL BE CORRECTED. CUSTOMER ACKNOWLEDGES THAT IT HAS RELIED ON NO WARRANTIES OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTIES PROVIDED HEREIN.

IN NO EVENT WILL AQUATIC BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES; INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY LOST PROFITS AND COSTS OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE PRODUCT, ARISING OUT OF OR RELATED TO A BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY.

Some states do not allow exclusions or limitations on implied warranties. Thus, the above exclusions or limitations may not apply. This warranty gives you specific legal rights. Customer may also have other rights which may vary from state to state.

Customer installation and maintenance instructions are contained in the Owner's Manual and Instruction Guide located at www.aquaticbath.com or at the address above.

Aquatic Co. ("Aquatic") garantiza al consumidor y comprador original (el "Cliente") que este producto de baño Aquatic acabado en gelcoat o acrílico (que incluye, entre otros, bañeras de inmersión, módulos de ducha, módulos de ducha o de bañera sin hidromasaje, instalaciones seccionales de baño y bandejas de duchas [en conjunto, los "Productos"]) no contendrá defectos en los materiales o en la fabricación, siempre que se encuentre instalado adecuadamente de conformidad con las instrucciones de instalación de Aquatic, para los siguientes PLAZOS DE GARANTÍA:

- (a) Productos: cinco (5) años a partir de la fecha de compra de los Productos, pero no más de seis años a partir de la fecha de fabricación.
- (b) Accesorios: tres (3) años a partir de la fecha de compra de los Productos, pero no más de cuatro años a partir de la fecha de fabricación. Los accesorios de los Productos se instalan en la fábrica e incluyen, entre otros, barras de agarre, asientos, válvulas y unidades de ducha.

Para obtener el servicio de garantía, el Cliente debe informar inmediatamente por escrito a Aquatic sobre cualquier reclamación antes de la finalización del Plazo de garantía correspondiente.

Aquatic Co.
8101 E. Kaiser Blvd., Suite 200
Anaheim, CA 92808

Aquatic debe, como absoluta obligación y como único y exclusivo recurso del Cliente ante cualquier incumplimiento de la garantía limitada que se expone en el presente documento, reparar o, de lo contrario, reemplazar el Producto. Si Aquatic determina que la reparación o el reemplazo del Producto defectuoso no es comercialmente viable, es posible que Aquatic acepte la devolución del Producto y reembolse el precio de la compra que el Cliente pagó por el Producto defectuoso. Cualquier reparación, reemplazo o servicio de garantía que brinde Aquatic de acuerdo con el presente documento no extenderá los Plazos de garantía correspondientes. A menos que Aquatic acepte lo contrario por escrito, el cliente será responsable por los costos de acceso, desinstalación, reinstalación y transporte del Producto hasta Aquatic y transporte de regreso al Cliente.

Cualquier modificación o reparación de cualquiera de los Productos que no esté autorizada por Aquatic anulará la presente garantía. La garantía de Aquatic no cubre los Productos o cualquier pieza de reemplazo o reparación que se necesiten debido al desgaste normal. La presente garantía limitada resulta nula si el Producto ha estado sujeto, durante el Plazo de garantía correspondiente, a una instalación incorrecta, mantenimiento, abuso, accidentes u otros daños o si el Producto no ha sido instalado según las instrucciones de Aquatic.

La presente garantía limitada no cubre el cumplimiento del código de construcción. Los códigos de construcción local varían considerablemente; el Cliente que compra este Producto es responsable de realizar verificaciones con los contratistas de plomería y construcción locales a fin de asegurar el cumplimiento del código local antes de la instalación.

A EXCEPCIÓN DE LAS GARANTÍAS LIMITADAS EXPUESTAS ANTERIORMENTE, LOS PRODUCTOS SE PROPORCIONAN "EN EL ESTADO EN QUE SE ENCUENTRAN" SIN REPRESENTACIONES O GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO. AQUATIC RENUNCIA EXPRESAMENTE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, LAS QUE INCLUYEN, ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN, DE APETITUD PARA UN FIN DETERMINADO, DE TÍTULO Y DE NO CONTRAVENCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. AQUATIC NO GARANTIZA QUE LOS PRODUCTOS SUMINISTRADOS DE ACUERDO CON EL PRESENTE DOCUMENTO CUMPLIRÁN CON LAS EXIGENCIAS DEL CLIENTE O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO NO SE VERÁ INTERRUMPIDO O QUE NO CONTENDRÁ DEFECTOS O QUE ESTOS SE CORREGIRÁN EN SU TOTALIDAD. EL CLIENTE RECONOCE QUE NO SE ATENDRÁ A NINGUNA GARANTÍA, A EXCEPCIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS QUE SE PROPORCIONAN EN EL PRESENTE.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, AQUATIC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, IMPREVISTO, EJEMPLAR O RESULTANTE LO QUE INCLUYE, ENTRE OTROS, CUALQUIER GANANCIA PÉRDIDA O COSTOS DE ADQUISICIÓN DE UN PRODUCTO SUPLENTE, QUE SURJA O ESTÉ RELACIONADO CON EL INCUMPLIMIENTO DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA.

Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones en las garantías implícitas. Por lo tanto, es posible que no se apliquen las exclusiones o limitaciones anteriores. La presente garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que el Cliente tenga otros derechos que puedan variar de un estado a otro.

Las instrucciones de mantenimiento y de instalación por el Cliente se encuentran en la guía de instrucción y manual del propietario disponible en www.aquaticbath.com o en la dirección indicada anteriormente.

APROBACIONES

- Aquatic Co. certifica el cumplimiento de los estándares siguientes:
- Boletín HUD/FHA sobre el uso de materiales No. 73 y ANSI Z124.1 o Z124.2
 - Índice de propagación de llamas de 75 o menor según ASTM E 84* o E 162*
 - Densidad de humo de 450 o menos según ASTM E 84* o NFPA 258*
- *Estos métodos de prueba se utilizan para determinar las propiedades del producto en condiciones controladas de laboratorio y no están destinados para describir el comportamiento del mismo en condiciones reales de incendio.

Aquatic Co. (« Aquatic ») garantit au client et consommateur initial (le « Client ») que le produit fini, à savoir la baignoire Aquatic en acrylique ou en enduit gélifié (y compris, mais sans s'y limiter, les baignoires, les modules de douche, les modules de baignoire/douche sans hydromassage, les accessoires de bain démontables et les bacs à douche [collectivement désignés comme les « Produits »]), est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication, à condition d'être installé correctement et conformément aux instructions d'installation d'Aquatic, pour les PÉRIODES DE GARANTIE suivantes :

- (a) Produits : cinq (5) années à compter de la date d'achat des Produits, mais pas plus de six ans à compter de la date de fabrication.
- (b) Accessoires : trois (3) années à compter de la date d'achat des Produits, mais pas plus de quatre ans à compter de la date de fabrication. Les accessoires des Produits sont installés en usine et comprennent, mais sans s'y limiter, les barres d'appui, les sièges, les valves et les unités de douche à jet réglable.

Pour bénéficier du service de garantie, le Client doit en faire sans tarder la demande par écrit à Aquatic avant la date d'échéance de la Période de garantie applicable.

Aquatic Co.
8101 E. Kaiser Blvd., Suite 200
Anaheim, CA 92808, États-Unis

Aquatic a pour seule obligation, et le Client pour seul et unique recours en cas de violation de la garantie limitée exposée dans la présente, la réparation ou, à son gré, le remplacement du Produit. Si Aquatic détermine que la réparation ou le remplacement du Produit défectueux n'est pas commercialement possible, Aquatic peut accepter le retour du Produit et rembourser le prix d'achat payé par le Client pour le Produit défectueux. Toute réparation, tout remplacement ou tout service de garantie fourni par Aquatic en vertu de la présente ne peut s'étendre au-delà des Périodes de garantie. Sauf accord écrit contraire d'Aquatic, le Client assumera le coût de l'accès, de la désinstallation, de la réinstallation et du transport du Produit vers Aquatic, puis à nouveau vers le Client.

Toute modification ou réparation des Produits non autorisée par Aquatic rendra cette garantie nulle et non avenue. Aquatic ne garantit pas les Produits ou les pièces réparées ou remplacées contre l'usure normale. Cette garantie limitée est nulle et non avenue si, pendant la Période de garantie applicable, le Produit a été sujet à une mauvaise installation, à un mauvais entretien, à une mauvaise utilisation, à un accident ou à d'autres dégâts, ou s'il n'a pas été installé conformément aux instructions d'Aquatic.

La conformité au code de construction n'est pas couverte par la présente garantie limitée. Les codes de construction locaux varient considérablement. Il incombe au Client du Produit de s'assurer, avant l'installation, de la conformité aux codes locaux auprès des plombiers et des bâtisseurs locaux.

À L'EXCEPTION DES GARANTIES EXPOSÉES CI-DESSUS, LES PRODUITS SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT », SANS AUCUNE REPRÉSENTATION OU GARANTIE QUE CE SOIT. AQUATIC RENONCE EXPRESSÉMENT À TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DE PROPRIÉTÉ ET DE NON-VIOLATION DES DROITS DE TIERS. AQUATIC NE GARANTIT PAS QUE LES PRODUITS PRÉSENTS CHAPRES RÉPONDENT AUX EXIGENCES DU CLIENT, NI QUE LE FONCTIONNEMENT DU PRODUIT SERA ININTERROMPU OU EXEMPT DE DÉFAUT, NI QUE TOUTS LES DÉFAUTS SERONT CORRIGÉS. LE CLIENT PREND ACTE QU'IL NE S'APPUIE SUR AUCUNE AUTRE GARANTIE QUE LES GARANTIES EXPRESSES FOURNIES DANS LA PRÉSENTE.

EN AUCUN CAS AQUATIC NE SERA RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, PARTICULIER, ACCESSOIRE, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE PERTE DE PROFITS ET TOUTS FRAIS D'APPROVISIONNEMENT DU PRODUIT DE REMPLACEMENT, RÉSULTANT DE OU LIÉ À UNE VIOLATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.

Certains États ne permettent aucune exclusion ni restriction sur les garanties implicites. Le cas échéant, les exclusions ou restrictions exposées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Le Client peut également avoir d'autres droits, qui peuvent varier d'un État à un autre.

Les instructions d'installation et d'entretien à l'attention du Client se trouvent dans le manuel du propriétaire et dans le guide d'utilisation situés sur le site Web www.aquaticbath.com, ou à l'adresse ci-dessus.

LISTE

- Aquatic Co. certifie la conformité aux normes suivantes :
- normes de propriété minimum FHA/HUD du Materials Bulletin N° 73 et de l'ANSI Z124.1 ou Z124.2;
 - indice de propagation de la flamme : 75 ou moins d'après l'ASTM International E 84* ou E 162;
 - densité de la fumée : 450 ou moins d'après l'ASTM E-84* ou NFPA 258.
- *Ces méthodes d'essai sont utilisées pour déterminer les propriétés du produit dans des conditions contrôlées en laboratoire et elles ne visent pas à décrire l'effet d'un incendie réel sur l'unité.



LISTED

- Aquatic Co. certifies Conformance to the following standards:
- HUD/FHA Use of Materials Bulletin No. 73 & ANSI Z124.1 or Z124.2
 - Flame Spread Rating 75 or less by ASTM E 84* or E 162*
 - Smoke Density 450 or less by ASTM E 84* or NFPA 258*
- *These test methods are used to determine the properties of the product under controlled laboratory conditions and are not intended to describe its behavior under actual fire conditions.